

DECLARATION OF CONFORMITY

Company **ROOS ELECTRONICS**
 Address, City Broekakkerweg 15, 5126 BD
 Postbus 115, 5126 ZJ GILZE
 Country The Netherlands

Declare that the product:
 Description Color security camera
 (wireless camera + receiver)
 Product number **C910**
 Trade mark **ELRO**

Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the Approximation of the Member States relating to:

Electro Magnetic Compatibility Directive (89/336/EEC)
 R&TTE Directive (1999/5/EEC)
 LVD Directive (73/23/EEC)

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to EMC was based on the following standard:

EN 301489-3:V1.4.1 (2002-08)

The requirements relating Electrical Safety were based on the following standard:

EN 60950:2000

The requirements relating RF was based on the following standard:

EN 300440-2 :V1.1.1 (2001-09)

KONFORMITÄTSEKHLARUNG

Firma **ROOS ELECTRONICS**
 Adresse Broekakkerweg 15, 5126 BD Postbox
 115, 5126 ZJ GILZE
 Land Niederlande

Erklärung des Produktes:
 Artikelbeschreibung Farbe uberwachungskamera
 (kamera + empfanger)
 Artikel-Nr.: **C910**
 Markenname: **ELRO**

Hiermit bestätigen wir, um die Anforderungen aus den Richtlinien des Rates über die Annäherung der Mitgliedsstaaten zu befolgen, die Anerkennung folgender Richtlinien:

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) (89/336/EEC)
 R&TTE-Anforderung (1999/5/EEC)
 Niederspannungsrichtlinie (LVD) (73/23/EEC)

Die Bewertung des Produktes bezüglich der Anforderung bezüglich EMC basiert auf den folgenden Standards:

EN 301489-3:V1.4.1 (2002-08)

Die Anforderungen bezüglich Elektrisch Sicherheit basiert auf den folgenden Standards:

EN 60950:2000

Die Anforderungen bezüglich RF basiert auf den folgenden Standards:

EN 300440-2 :V1.1.1 (2001-09)



C910



DECLARATION DE CONFORMITE

Société **ROOS ELECTRONICS**
 Adresse/Ville Broekakkerweg 15, 5126 BD of
 Boite Postale 115, 5126 ZJ GILZE
 Pays Pays-Bas

Déclarons que le produit :
 Description Camera de surveillance couleur
 (camera+récepteur)
 Référence produit **C910**
 Marque de commercialisation **ELRO**

Est certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil d'approximation des Etats Membres suivante :

Compatibilité Electro magnétique (89/336/EEC)
 Directive R&TTE (1999/5/EEC)
 Directive Basse Tension (73/23/EEC)

L'évaluation de conformité du produit par rapport aux exigences de Compatibilité Electro Magnétique a été effectuée sur la base des normes suivantes :

EN 301489-3:V1.4.1 (2002-08)

Les exigences Electriques surete ont été vérifiées par rapport a la norme suivantes :

EN 60950:2000

Les exigences radio ont été vérifiées par rapport à la norme suivante :

EN 300440-2 :V1.1.1 (2001-09)

ELRO **2,4GHz**

R&TTE APPROVED **CE 1313** !

A	✓	IRL	✓	UK	✓	M	✓
B	✓	I	✓	BG	✓	N	✓
DK	✓	L	✓	CZ	✓	SK	✓
FIN	✓	NL	✓	EST	✓	SLO	✓
F	✓	P	✓	H	✓	CH	✓
D	✓	E	✓	IS	✓	PL	✓
GR	✓	S	✓	LV	✓	RO	✓
LT	✓						

ROOS ELECTRONICS Gilze - Holland

Roos Electronics - bv, Gilze, Holland / GmbH, Arnberg, Germany
 WWW.ELRO-NL.COM / WWW.ELRO-BE.COM / WWW.ROOSELECTRONICS.DE

Authorized representative: Mr. Ad Netten

ROOS ELECTRONICS B.V.

Postbus 117 - 5126 ZJ Gilze
 Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze
 Tel. 0161-455363 - Fax. 0161-452991

Date: 20.07.2004

GEBRUIKERSHANDLEIDING

NL

USER MANUAL

EN

MODE D'EMPLOI

FR

BETRIEBSANWEISUNG

D

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

H

PRIRUČNIK ZA KORISNIKE

HR

NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

PRIROČNIK ZA UPORABNIKA

SLO

NL

EN

FR

D

PL

H

HR

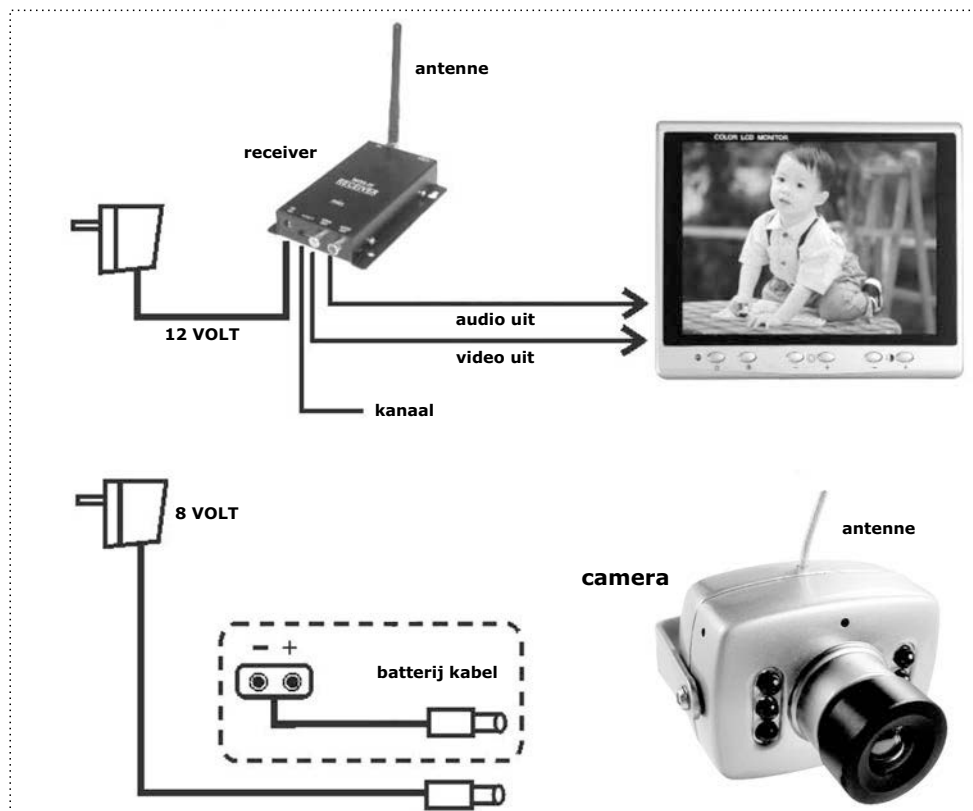
CZ

SLO

Inleiding

De draadloze bewakingscamera C910 is door zijn eenvoudige ontwerp gemakkelijk en snel te installeren. De camera kan alleen binnen gebruikt worden.

Voordat de camera definitief gemonteerd wordt is het raadzaam de RECEIVER "tijdelijk" aan te sluiten op uw video of televisie, zie onderstaande tekening. Zet de tv/video op AUX of EXT of AV, zie de gebruiksaanwijzing van tv/video. Tijdens het aansluiten dient tv/video uitgeschakeld te zijn.



* Een camera systeem.

De camera heeft een voorgeselecteerd kanaal (zie sticker)

Stel bij de ontvanger hetzelfde kanaal in dmv de channel selector 1, 2, 3, 4

Opmerking:

Als een luid, eentonig geluid hoorbaar is, wordt dit veroorzaakt doordat de camera zich in dezelfde ruimte bevindt als de televisie. De gevoelige microfoon van de camera ontvangt het geluid van de tv. Om dit te vermijden, moet u het volume van de televisie verlagen.

Wordt de RECEIVER op de video aangesloten dan heeft u rekening te houden met het volgende:

1. Als u naar een video kijkt of er wordt een zender opgenomen, op het moment dat u naar het beeld van de camera wilt kijken, moet u eerst de band stoppen en vervolgens de tv en video naar het AV-kanaal schakelen.
2. Laat de video in de AUX/EXT stand staan als u deze niet gebruikt. U kunt snel de camerabeelden bekijken door simpel het videokanaal op de TV te kiezen via uw afstandsbediening.

Advies:

3. Als u geen beelden wilt opnemen sluit dan de RECEIVER rechtstreeks op de TV aan.
4. Als uw video/TV scart-aansluiting al in gebruik is, kunt u de scartsplitter AV5860 gebruiken. Hiermee kunt u twee apparaten aansluiten op één scart-aansluiting.

Mesto namestitve

1. Kamero namestitve na poljubnem mestu. Laže je, če vam nekdo drži kamero, tako da lahko vi gledate sliko, ki jo kaže kamera. Kamera se premika neodvisno od pritrjenega dela. Ne delajte na silo. Potem ko jo počasi obrnete, privijte vijake.
2. Idealni položaj za kamero je odvisen predvsem od njene uporabe in vaših želja. Če naj bi kamera varovala vrata, pazite, da je ne montirate predaleč stran, ker boste tako težje lovili zvoke.
3. Kamere ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali žareči svetlobi, saj lahko pride do okvar. Najboljše rezultate boste dobili, če boste kamero namestili visoko in jo usmerili navzdol. Izogibajte se mestom, kjer je ena polovica zelo svetla, druga pa zelo temna.
4. Kamera je visoko občutljiva na svetlobo, vendar ne deluje v popolni temi. Zato poskrbite, da je dovolj svetlobe. Najboljši rezultat boste dosegli, če boste kamero namestili pred osvetljenim mestom (npr. pred svetilko s senzorjem), tako da svetloba »opazuje« skupaj s kamero.

Fokusiranje

Potem ko kamero pritrdite, ležó obrnite tako, da fokusirate sliko.

Prenosna uporaba

Kamero lahko uporabljamo samo v zaprtem prostoru. Uporabite priloženi podaljšek, priključite 9-voltno alkalno baterijo na sponko. Baterija deluje približno 1 uro in pol.

Odpravljanje težav

Ne deluje:

- Kamera oz. monitor ni priključen(a), preverite stikalo ON/OFF na obeh napravah
- Uporabljate napačni adapter. Ti niso zamenljivi: 8 voltov je za kamero, 12 voltov je za sprejemnik

Ni tona oz. slike:

- kanal ni pravilno nastavljen, sprejemnik nastavite na isti kanal
- preverite, ali niso morda cinch vtiči ohlapni ali napačno priključeni
- antena ni pravilno obrnjena. Zapomnite si, ne uporabljajte sile.
- razdalja med kamero in sprejemnikom je prevelika ali pa je med njima preveč ovir (kovina, beton, itd.)
- motnje signala lahko povzročijo mikrovalovi

Tehnične podrobnosti:

kamera	:	barva / PAL
frekvenca	:	2,4 GHz
domet	:	efektivni 35 m, maksimalni 70 m
omrežno napajanje kamere	:	8 V 200 mA / 9 V alkalna baterija (deluje približno 1 uro in pol)
omrežno napajanje sprejemnika	:	12 V 300 mA

380 TV linij
1 LUX

Odpravljanje težav

Ni slike s kamero

- Preverite kabel, priključek in adapter
- Televizor oz. videorekorder nastavite na AV kanal

Slika je pretemna, na določenih mestih pa presvetla

- Kamero obrnite drugače, kontrast je prevelik, npr. svetilka ali sonce sije naravnost v ležó.

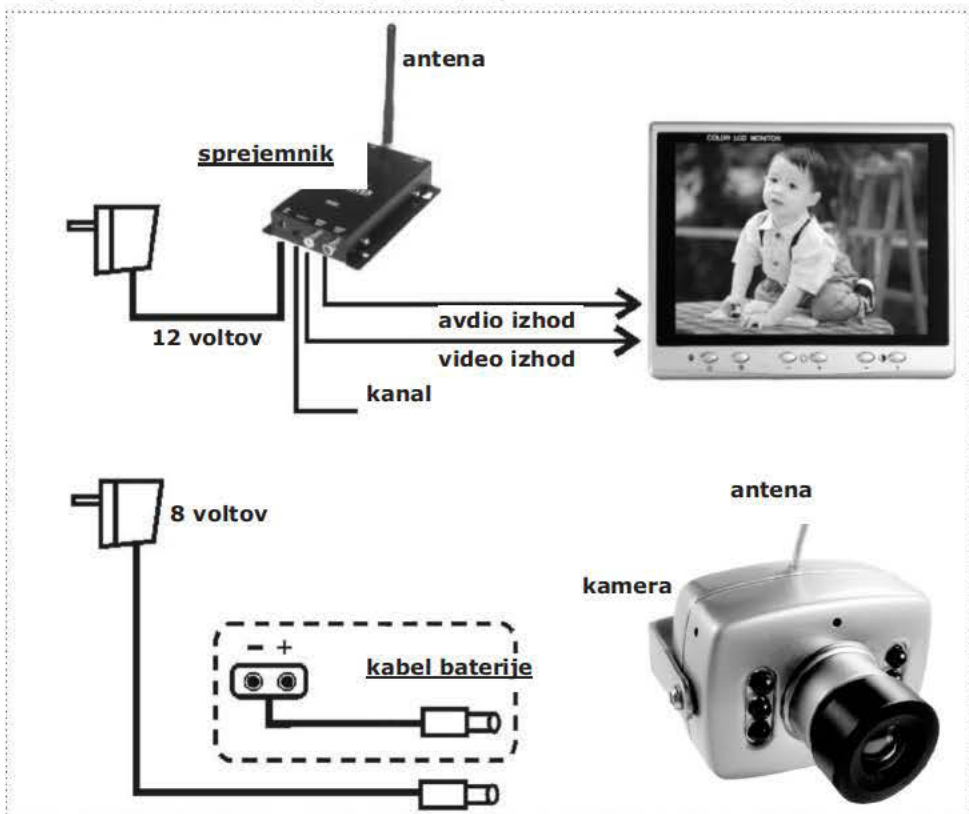
Brneč ton (glasen piskajoč zvok na televizorju)

- Zmanjšajte glasnost televizorja

Uvod

Brezžično varnostno kamero C910, zahvaljujoč njeni preprosti zasnovi, zlahka in hitro namestimo. Uporabljamo jo lahko samo v zaprtem prostoru.

Priporočamo vam, da pred trajno pritrditvijo kamere »začasno« priključite SPREJEMNIK na vaš televizor oz. videorekorder (glej shemo spodaj). Televizor oz. videorekorder nastavite na AUX, EXT ali AV (glej navodila za uporabo vašega televizorja oz. videorekorderja). Med priključitvijo naj bo televizor oz. videorekorder izklopljen.



* Sistem kamere.

Kamera ima prednastavljen kanal (glej nalepko).

Enak kanal nastavite tudi v sprejemniku s pomočjo preklopnika kanalov 1, 2, 3, 4

Pazite!

Če zaslišite glasen enoličen ton, je to zato, ker sta kamera in televizor v istem prostoru. Občutljivi mikrofoni kamere lovi zvok televizorja. Ta pojav lahko preprečite z zmanjšanjem glasnosti televizorja.

Če je SPREJEMNIK priključen na videorekorder, upoštevajte naslednje:

1. Če gledate videoposnetek ali snemate oddajo, potem morate v trenutku, ko želite videti sliko na kameri, najprej ustaviti videokaseto, nato pa televizor in videorekorder preklopiti na kanal AV.
2. Če videorekorderja ne uporabljate, ga pustite v položaju AUX/EXT. Slika, ki jo snema kamera, si lahko na hitro pogledate tako, da s pomočjo daljinskega upravljalnika na televizorju izberete video kanal.

Nasvet:

3. Če ne želite snemati slik, priključite SPREJEMNIK neposredno na televizor.
4. Če je scart priključek vašega videorekorderja oz. televizorja že v uporabi, lahko uporabite scart razdelivec AV5860. Z njim lahko priključite dve napravi na en scart priključek.

Lokatie

1. Monteer de camera op de door u uitgezochte lokatie. Het is handig wanneer iemand voor u de camera vasthoudt zodat u zelf naar het beeld kan kijken dat de camera ziet. De camera beweegt onafhankelijk van het gedeelte dat bevestigd wordt. Forceer niets. Draai na het richten de schroefjes voorzichtig aan.
2. De ideale positie van de camera hangt voornamelijk af van toepassing en wensen. Als u de camera installeert om de deur te bewaken, dient u er rekening mee te houden de camera niet te verweg te hangen, omdat u dan moeilijk geluiden kunt waarnemen.
3. De camera mag niet in de directe zon of fel licht geplaatst worden omdat dit schade aan de camera kan toebrengen. De beste resultaten krijgt u door de camera op grotere hoogte te hangen, naar beneden gericht. Vermijd gebieden waarvan de ene helft heel licht is en de andere heel donker.
4. De camera heeft een hoge lichtgevoeligheid maar kan niet functioneren in totale duisternis, zorg dus voor voldoende licht. Het beste resultaat is als er een lichtpunt (b.v. lamp met sensor) achter de camera wordt geplaatst, zodat het licht met de camera "mee kijkt"

Focussen

Na het plaatsen kan door de lens te draaien, het beeld optimaal scherp gesteld worden.

Portable gebruik

De camera kan tijdelijk gebruikt worden. Gebruik hiervoor de bijgeleverde verloopkabel, sluit een 9V alkaline batterij op de clip. Werking op de batterij circa 1,5 uur.

Probleem oplossen

Geen functie:

- Camera of monitor niet ingeschakeld, controleer de aan/uit schakelaar van beide apparaten.
- De verkeerde adapter gebruikt. Let op deze mogen niet verwisseld worden: 8 Volt is voor de camera 12 Volt is voor de receiver

Geen geluid of beeld:

- kanaal schakelaars staan niet goed ingesteld, zet de receiver op hetzelfde kanaal
- controleer of de tulppluggen niet los of verwisseld zijn
- antennes niet goed gericht. Let op, niet forceren.
- afstand te groot tussen camera en receiver of te veel obstakels (metaal, beton etc.)
- signaal storing kan veroorzaakt worden door een magnetron

Technische gegevens:

camera:	kleur / pal
frequentie:	2,4 Ghz
bereik:	35 m effectief, max 70 m
voeding camera:	8 volt 200Ma / 9V alkaline batterij (werking ca. 1,5 uur)
voeding receiver:	12 volt 300Ma

380TV Lines
1LUX

Problemen oplossen

Geen beeld vanaf de camera

- Controleer kabel, aansluiting en adapter
- TV/VIDEO op AV kanaal zetten

Beeld is te donker en op een bepaalde plaats te licht

- Richt de camera anders, het contrast is te groot, bv een lamp of de zon schijnt recht in de lens.

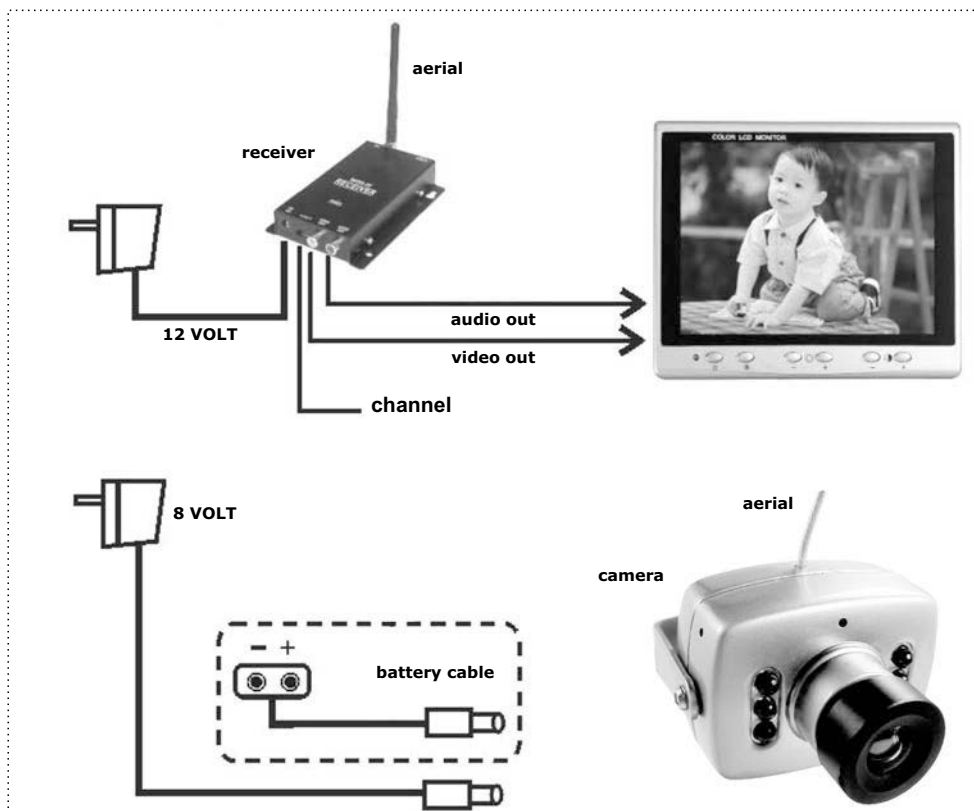
Geluid zingt rond (harde piepton op tv)

- Zet het volume van de TV zachter

Introduction

Thanks to its simple design the wireless security camera C910 is easily and quickly installed. The camera can only be used indoors.

Before permanently mounting the camera, it is advisable to "temporarily" connect the RECEIVER to your video or television, see drawing here below. Turn the TV/VCR to AUX or EXT or AV, see the operating instructions for your TV/VCR. The TV/VCR should be switched off when you connect it.



* A camera system.

The camera has a preset channel (see sticker). Set the same channel in the receiver by using the channel selector 1, 2, 3, 4

N.B.:

If you hear a loud monotonous sound, this is because the camera is in the same room as the television. The camera's sensitive microphone picks up the sound from the TV. To prevent this turn down the volume of the TV.

If the RECEIVER is being connected to the VCR then take the following into account:

1. If you are watching a video or recording a show, then at the moment that you want to see the image on the camera you first have to stop the tape and then switch the TV and VCR to the AV channel.
2. Leave the video in the AUX/EXT position if you are not using it. You can quickly see the camera image by simply choosing the video channel on the TV via your remote control.

Advice:

3. If you do not want to record any images, then connect the RECEIVER directly to the TV
4. If your video/TV scart connection is already being used, you can use the scart splitter AV5860. With this you can connect two apparatuses to one scart connection.

Umístění

1. Namontujte kameru na místo, které jste si zvolili. Snadnější bude, když si kameru podržíte, tak, že se budete moci podívat, jaký obraz kamera zachycuje. Kamera se pohybuje nezávisle na pevných podstavcích. Nedělejte nic silou. Po nastavení jemně utáhněte šroubky.
2. Ideální pozice kamery je závislá na účelu a vašem přání. Pokud chcete, aby kamera sledovala dveře, měli byste počítat s tím, že by kamera neměla být umístěna příliš daleko, aby mohl být zachycen i zvuk.
3. Kamera by neměla být vystavena přímým slunečním paprskům nebo intenzivnímu zdroji světla, protože by tak mohla být poškozena. Nejlepších výsledků docílíte, zavěsíte-li kameru ve výšce a směrem šikmo dolů. Vyhněte se místům s výraznými přechody světla a tmy.
4. Kamera je vysoce citlivá na světlo, avšak nebude fungovat v úplné tmě. Ujistěte se, že je kamera umístěna na dostatečně světlém místě. Nejlepších výsledků je dosaženo umístěním kamery před osvětlený prostor (např. lampa se senzorem) tak, že se světlo «díívá» spolu s kamerou.

Zaostření

Po uchycení kamery otáčejte objektivem k zaostření obrazu.

Přenosné použití kamery:

Kamera je pouze pro interiérové použití. Použijte přiložený prodlužovací kabel, připojte 9V alkalickou baterii do klipu. Baterie vydrží asi 1,5 hodiny.

Odhalování a odstraňování závad

Nefunguje:

- Kamera nebo obrazovka není zapnuta, zkontrolujte vypínač obou přístrojů.
- Použití špatného adaptéru. Tyto nejsou zamýšlené: 8 Voltový je pro kameru a 12 Voltový pro přijímač

Žádný zvuk či obraz:

- kanály nejsou správně nastaveny, nastavte přijímač na shodný kanál
- zkontrolujte, zda nejsou konektory cinch uvolněny nebo připojeny špatně
- antény nejsou správně nastaveny. Bez použití síly.
- Vzdálenost mezi kamerou a přijímačem je příliš velká nebo je zde velké množství překážek (kov, beton atd.)
- poruchu na signálu může způsobit mikrovlnná trouba

Technické detaily:

kamera : barva / pal
frekvence : 2,4 Ghz
dosah : 35 m efektivní , max 70 m
síťové napájení kamery : 8 voltů 200Ma / 9V alkalická baterie (vydrží cca 1.5 1,5 hodiny)
síťové napájení přijímače: 12 voltů 300Ma

380TV bodů
1LUX

Odhalování a odstraňování závad

Žádný obraz z kamery

- Zkontrolujte kabel, připojení a adaptér
- Nastavte TV/VIDEO na AV kanál

Obraz je příliš tmavý a v některých částech příliš světlý

- Nastavte kameru jinak, kontrast je příliš velký, např. osvětlení nebo slunce svítí přímo na čočku.

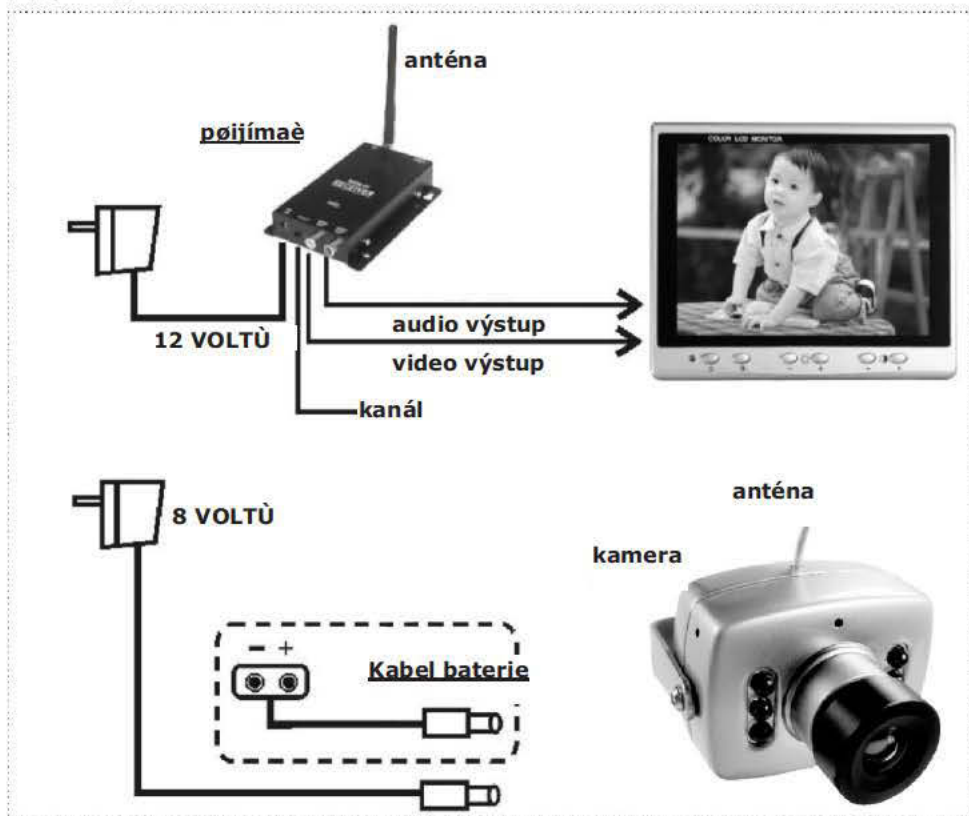
Pískavý zvuk (hlasitý zvukový signál na TV)

- Zeslabte zvuk na TV

Úvod

Díky jednoduchému provedení je možné bezdrátovou bezpečnostní kameru C910 zapojit snadno a rychle. Kamera je pouze pro vnitřní použití.

Před konečnou montáží kamery doporučujeme "dočasně" připojit PŘIJÍMAČ k vašemu videorekordéru či televizi, viz obrázek níže. Zapněte TV/VCR do AUX nebo EXT či AV, viz návod přiložený k vaší TV/VCR. TV/VCR by měla být během připojování vypnuta.



* Systém kamery.

Kamera má předvolený kanál (viz štítek).
Nastavte stejný kanál na přijímači použitím volby kanálů 1, 2, 3, 4.

Dodatek:

Pokud slyšíte hlasitý monotónní zvuk, je to z toho důvodu, že kamera a televize jsou ve stejné místnosti. Citlivý mikrofon kamery přijímá zvuk z TV. Abyste tomuto jevu předešli, ztlumte hlasitost TV.

Pokud je PŘIJÍMAČ připojen na videorekordér, vezměte v úvahu následující:

1. Pokud si prohlížíte nějaký video záznam nebo nahráváte, v okamžiku kdy chcete vidět snímek zaznamenaný kamerou, musíte nejprve zastavit videokazetu a teprve pak přepnout TV nebo videorekordér na AV kanál.
2. Když video nepoužíváte, nechte jej v pozici AUX/EXT. Rychle přepnout na obraz kamery můžete jednoduše tak, že zvolíte videokanál na vašem TV pomocí dálkového ovládání.

Rady:

3. Pokud nechcete nahrávat, připojte PŘIJÍMAČ přímo do TV
4. V případě, že máte scart zástrčku už obsazenou, můžete použít scart rozdělovač kanálů AV5860. Tak můžete připojit dva přístroje do jedné scart zástrčky.

Location

1. Assemble the camera at the location of your choice. It is easier if someone holds the camera for you so that you can look at the picture that the camera is showing. The camera moves independently from the fixed part. Do not force anything. After directing it gently tighten the screws.
2. The ideal position for the camera depends mainly on its use and your wishes. If you are installing the camera to guard the door you should take into account that the camera is not hung too far away because it is harder to pick up noises.
3. The camera may not be placed in direct sunlight or bright light because this can damage it. You will get the best results by hanging the camera up high, and directed downwards. Avoid areas where one half is very light and the other very dark.
4. The camera has a high sensitivity to light but cannot function in complete darkness. Therefore ensure there is sufficient light. The best result is achieved by placing the camera in front of a lit area (e.g. lamp with sensor) so that the light "watches" with the camera.

Focusing

After the camera has been mounted, turn the lens to focus the picture.

Portable use

The camera can only be used indoors. Use the extension cable provided, connect a 9V alkaline battery to the clip. The battery works for about 1.5 hours.

Troubleshooting

Not working:

- Camera or monitor is not switched on, check the on/off switch of both apparatuses
- Using the wrong adaptor. These are not interchangeable:
8 Volts is for the camera 12 Volts is for the receiver

No sound or image:

- channel switches not set properly, turn the receiver to the same channel
- check whether the cinch plugs are loose or wrongly connected
- aerials not pointed properly. N.B. do not force.
- distance between camera and receiver too large or too many obstacles (metal, concrete, etc.)
- signal disturbance can be caused by a microwave

Technical details:

camera:	colour / pal
frequency:	2,4 Ghz
range:	35 m effective, max 70 m
camera mains supply:	8 volt 200Ma / 9V alkaline battery (works for approx. 1.5 hours)
receiver mains supply:	12 volt 300Ma

380TV Lines
1LUX

Troubleshooting

No image from the camera

- Check the cable, connection and adaptor
- Turn TV/VIDEO to AV channel

Picture is too dark and in some areas too light

Point the camera differently, the contrast is too large, e.g. a lamp or the sun shining directly into the lens.

Singing sound (loud beeping noise on TV)

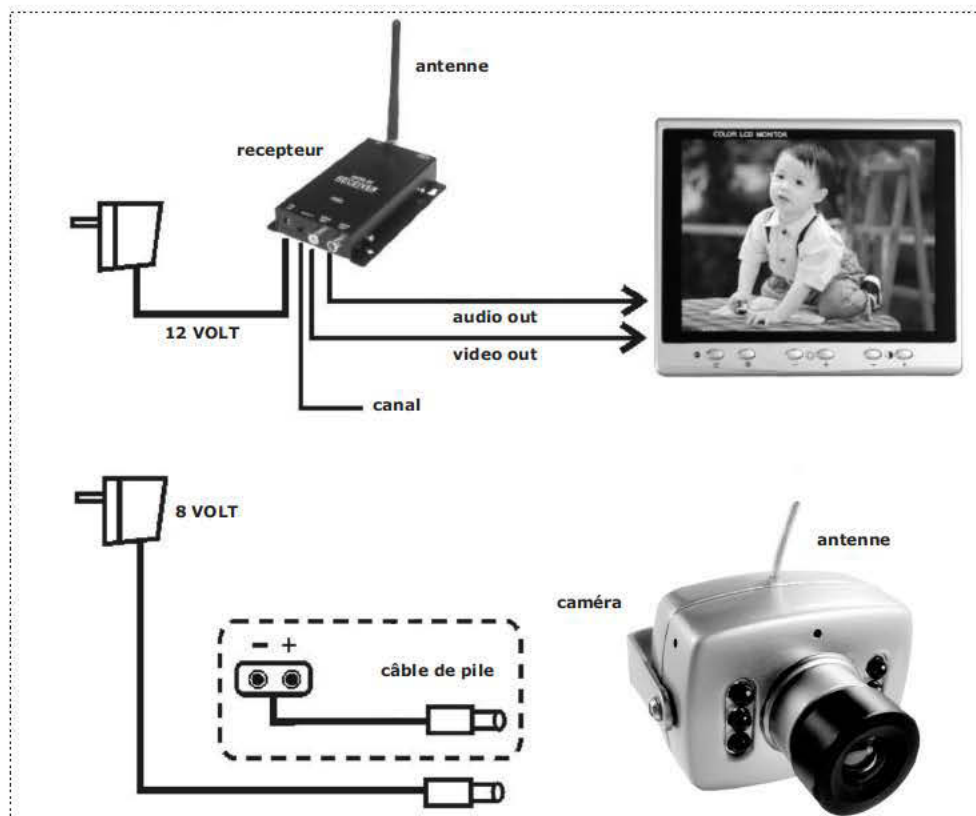
Turn the volume of the TV down

Introduction

La caméra de surveillance sans fil C910 est facile et rapide à installer. L'appareil photo ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

Avant l'installation

Avant que la caméra soit définitivement montée, il est conseillé de brancher celle-ci provisoirement sur votre magnétoscope ou votre téléviseur. Vous pourrez ainsi déterminer la bonne position pour le RECEPTEUR. Mettez le téléviseur ou la vidéo sur AUX ou EXT ou AV; consultez le mode d'emploi de votre téléviseur ou vidéo. La tv/vidéo sera éteinte au moment du raccordement.



* Système avec une caméra

L'appareil photo a un canal présélectionné (voir autocollant)
Réglez le même canal sur le récepteur au moyen du sélecteur de canal 1, 2, 3, 4

Remarque:

Si l'on entend un bruit fort et monotone, ceci est dû au fait que la caméra se trouve dans la même pièce que le téléviseur. Le microphone très sensible de la caméra capte le bruit de la télévision. Pour éviter cela, vous devez baisser le volume de votre téléviseur.

Si la RECEPTEUR est branchée sur le magnétoscope, le quel retransmet l'image au téléviseur, alors vous aurez l'avantage que les images montrées pourront être enregistrées. Il faut par contre tenir compte des faits suivants:

1. Si vous êtes en train de regarder une bande vidéo ou si une autre chaîne est en train d'être enregistrée au moment où vous voulez regarder l'image de la caméra, il vous faudra alors d'abord arrêter la bande vidéo, puis mettre le téléviseur et le magnétoscope sur le canal AV.
2. Le magnétoscope aussi doit rester dans la position AUX/EXT si vous ne l'utilisez pas pour un enregistrement ou pour regarder une bande vidéo; vous pourrez ainsi très vite regarder les images de la caméra en choisissant tout simplement le canal vidéo sur le téléviseur avec votre télécommande.

Pozicija kamere:

1. Montirajte kameru na poziciji prema Vašem odabiru. Lakše je ukoliko vam netko drugi drži kameru tako da Vi možete gledati sliku koju kamera prikazuje. Kamera se kreće neovisno o dijelu koji je pričvršćen. Ne forsirajte. Nakon što ste je usmjerili nježno pričvrstite vijke.
2. Idealna pozicija za kameru ovisi o primjeni i Vašim željama. Ako kameru montirate za nadzor ulaznih vrata, tada se preporuča kameru montirati u blizini ulaznih vratiju, jer se inače teško može čuti zvukove.
3. kameru montirajte tako da nije izložena direktno suncu ili jakom svjetlu, jer to može oštetiti kameru. Najbolje rezultate ćete dobiti, ako kameru montirate visoko u kosom položaju. Izbjegavajte jako kontrastna područja!
4. Kamera je osjetljiva na svjetlo, ali ne funkcionira u potpunom mraku, stoga se pobrinite za dovoljno svjetla. Najbolji rezultat ćete dobiti, ako se iza kamere postavi izvor svjetla (lampa sa senzorom) tako da je svjetlo okrenuto u smjeru kamere.

Izoštavanje

Nakon što je kamera montirana, zakrećite leće kamere tako da izoštrite sliku.

Prenosivost

Kamera se smije koristiti samo u zatvorenim prostorima. Koristite priloženi produžni kabel, spojite 9V alkalnu bateriju. Baterija traje oko 1.5 sata.

Rješavanje problema:

Nema funkcije:

- Kamera ili monitor nisu uključeni, provjerite prekidač za uključivanje i isključivanje oba uređaja.
- Upotrijebljen je krivi adapter. Adapteri se ne smiju zamijeniti: 8 volti za kameru; 12 volti za prijemnik

Nema slike ili tona:

- Prekidač za kanal nije dobro postavljen, prebacite prijemnik na isti kanal
- Provjerite jesu li CHICH prekidači slabo pričvršćeni ili krivo spojeni
- Antene nisu dobro postavljene. Upozorenje: ne forsirajte.
- Razmak između kamere i prijemnika je prevelik ili ima previše prepreka (metal, beton, itd.)
- Smetnje signala mogu biti prouzrokovane mikrovalovima.

Tehnički podaci:

kamera	: boja / pal
frekvencija	: 2,4 Ghz
područje	: 35 m efikasno, max 70 m
napon kamere	: 8 V 200 mA / 9V alkalna baterija (trajanje otprilike 1.5 sat)
napon prijemnika	: 12 V 300 mA

380 TV Linija
1 LUX

Rješavanje problema

Nema slike na kameri:

- Provjeriti kabel, adapter i priključke
- Postavite televiziju/video na AV kanal

Slika na kameri je djelomice presvijetla i djelomice pretamna

- Kameru se mora postaviti drugačije. Kontrast je prevelik. Primjer: svjetlo odnosno sunce udara direktno na leću

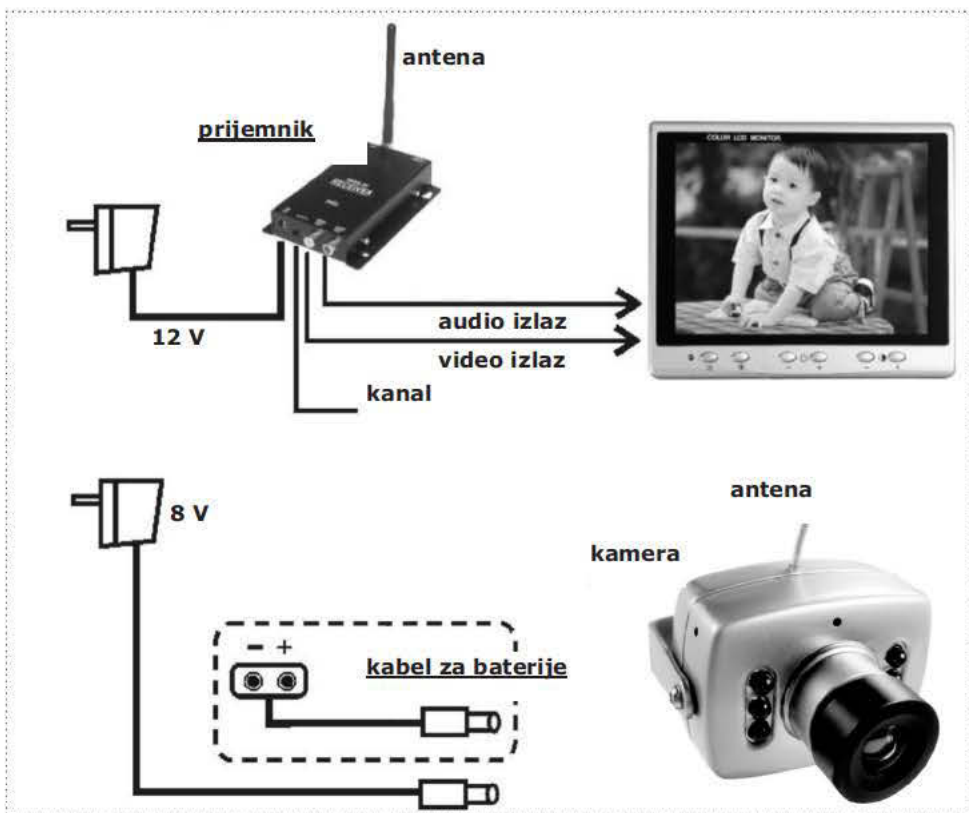
Televizija proizvodi akustični signal

- Glasnoća televizije je prevelika, reducirajte.

Uvod

Zahvaljujući jednostavnom dizajnu i bežičnoj sigurnosti kamera C910 se sastavlja lagano i brzo. Kamera se smije koristiti jedino u zatvorenim prostorima.

Preporučujemo Vam da PRIJEMNIK prije konačne montaže privremeno priključite na video odnosno televiziju, prema slici dolje. Televizor ili video postavite na AUX, EXT ili AV, prema uputama za korištenje za vaš televizor odnosno video. Televizor odnosno video mora biti isključen za vrijeme priključivanja.



* Sistem kamere.

Kamera ima predpodešen kanal (pogledajte naljepnicu). Postavite isti kanal u prijemniku koristeći izbornik kanala 1, 2, 3, 4

Napomena:

Ukoliko se proizvodi samo glasan ton, to je prouzrokovano time, jer se kamera i televizija nalaze u istoj prostoriji. Osjetljiv ton kamere prima ton televizije. To se može spriječiti tako da se smanji glasnoća.

Ako PRIJEMNIK spojite na video, obratite pažnju na sljedeće:

1. Ako gledate videosnimku ili snimate, tada u trenutku kada želite vidjeti sliku sa kamere prvo morate zaustaviti kazetu i prebaciti televizor i video na AV kanal
2. Video morate ostaviti u AUX/EXT poziciji ako ništa ne snimate i ne gledate videokazetu. Na taj se način mogu brzo pogledati slike s kamere, ako se pomoću daljinskog upravljača izabere videokanal na televiziji.

Preporuka:

3. Ako ne želite snimiti nikakve slike, onda spojite PRIJEMNIK direktno na televizor.
4. Ako je scart priključak Vašeg televizora ili videa već iskorišten, možete koristiti scart razdjelnik AV5860. Na taj način možete priključiti dva uređaja na jedan scart priključak.

Conseil:

3. Si vous ne voulez pas enregistrer les images de la caméra et si votre téléviseur a une sortie scart ou tulipe, reliez alors la RECEPTION directement au téléviseur.
4. Si le raccordement scart de votre vidéo/TV est déjà utilisé, vous pouvez utiliser le répartiteur scart. Il vous permet de brancher deux appareils sur un seul raccordement de scart. Comme par exemple votre magnéscope et caméra sur votre téléviseur, ou deux caméras sur un téléviseur.

Emplacement

1. Maintenant que vous avez testé la caméra et que vous savez comment ça se passe pour les possibilités de test, vous pouvez alors déterminer le meilleur emplacement pour le montage de la caméra. L'idéal serait que quelqu'un puisse vous aider à tenir la caméra tandis que quelqu'un d'autre regarde l'image de la caméra. La caméra, grâce à sa construction, peut tourner dans toutes les positions aussi bien horizontalement que verticalement. Ne forcez rien. Après l'orientation, serrez les vis avec précaution.
2. La position idéale de la caméra dépend principalement de l'utilisation que vous voulez en faire et de ce que vous désirez. Si vous installez la caméra pour surveiller la porte d'entrée, vous devez prendre en ligne de compte de ne pas accrocher la caméra trop loin parce que sinon vous ne pourrez que difficilement percevoir les bruits.
3. La caméra ne doit pas être placée en plein soleil ou dans une lumière vive parce que cela pourrait causer des dommages à la caméra. Vous obtiendrez les meilleurs résultats en accrochant votre caméra à une hauteur plutôt élevée et orientée vers le bas. Évitez les zones où une moitié serait totalement claire et l'autre moitié complètement obscure.
4. Malgré la photosensibilité élevée de la caméra, elle ne peut fonctionner dans l'obscurité totale. Veillez donc à une lumière suffisante. Le mieux est de placer une source de lumière (par exemple une lampe avec un capteur) derrière la caméra, de façon à ce que la caméra "regarde" dans la même direction que la lumière.

Réglage

Après l'installation, l'image peut être réglée de manière optimale en tournant la lentille.

Utilisation portable

L'appareil photo peut être utilisé provisoirement. Pour ce faire, utilisez le câble de raccordement fourni. Branchez une pile alcaline 9V sur le clip. Fonctionnement sur la pile : environ 1,5 h.

Dépannage

Pas de fonctionnement:

- La caméra ou le moniteur n'est pas allumé. Vérifiez le commutateur marche/arrêt des deux appareils.
- L'adaptateur utilisé n'est pas correct. Attention : ils ne sont pas interchangeables : 8 Volts pour la caméra - 12 Volts pour le récepteur

Pas de son ou d'image :

- Les commutateurs de canaux ne sont pas bien réglés, réglez le récepteur sur le même canal
- Vérifiez si les fiches tulipes ne sont pas détachées ou inversées.
- Les antennes ne sont pas bien orientées. Attention, ne pas forcer.
- Distance trop importante entre la caméra et le récepteur ou trop d'obstacles (métal, béton, etc.).
- Un four à micro-ondes peut provoquer des perturbations.

Données techniques :

caméra :	couleurs / pal
fréquence :	2,4 Ghz / 4 canaux
portée :	35 m effectifs, max 70 m
alimentation caméra :	8 volts 200mA / pile alcaline 9V (fonctionnement env. 1,5 h)
alimentation récepteur :	12 volts 300mA

380TV Lines
1LUX

Solver les problemes

La caméra ne fourne pas d'images.

- contrôle les câbles, raccordements et l'adaptateur / met la télévision/le vidéo au canal "AV"

L'image est trop sombre et au endroit certain il y a trop de clarté.

- pointe la caméra d'une autre façon, le contrast est trop grand, par exemple une lampe ou le soleil se donne directement dans la lentille. Par là, l'environnement devient plus sombre.

Le son produit un effet Larsen (un ton sévère strident à la télévision).

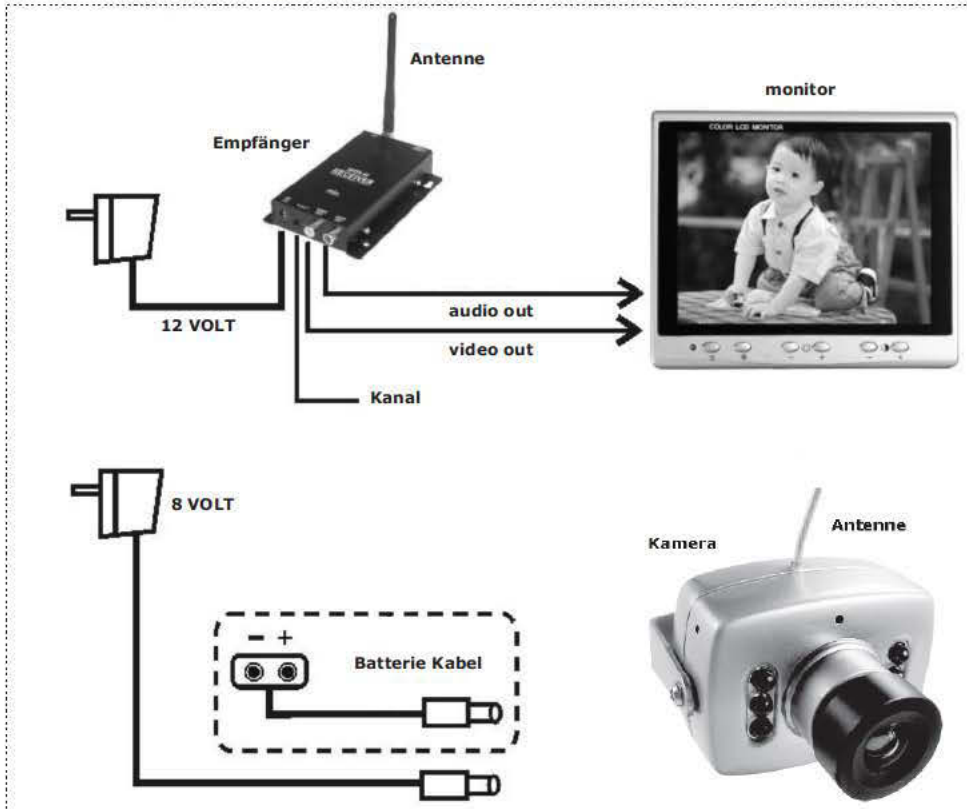
- réduit le volume de la télévision

Einleitung

Die drahtlose Überwachungskamera C910 geschieht leicht und schnell nach Ihrem Konzept. Die Kamera kann ausschließlich in Innenbereichen verwendet werden.

Erprobung vor der Montage

Wir empfehlen Ihnen, der Empfänger vor der endgültigen Montage vorübergehend an Ihr Video- bzw. Fernsehgerät anzuschließen. Stellen Sie den Fernseher auf AUX, EXT oder AV siehe Ihres Gebrauchsanweisung.



* Ein Kamerasystem.

Die Kamera hat einen voreingestellten Kanal (siehe Aufkleber). Stellen Sie bei Empfänger, mit Hilfe der Kanalwahl auf denselben Kanal ein 1,2,3,4

Bemerkung:

Wird nun ein lauter, eintöniger Ton vernommen, dann wird dies dadurch verursacht, daß sich die Kamera und das Fernsehgerät im gleichen Raum befinden. Das empfindliche Kameramikrophon empfängt den Ton des Fernsehgeräts. Dies kann man verhindern, indem die Lautstärke verringert wird.

Schließt man nun die Kamera an das Videogerät an, welches das Bild an das Fernsehgerät weiterleitet, dann hat man den Vorteil, daß die gezeigten Bilder aufgezeichnet werden können.

Berücksichtigen Sie jedoch nachfolgende Punkte:

1. Sie schauen sich eine Videoaufnahme an, oder in dem Moment, wo Sie sich das Kamerabild ansehen wollen, wird ein anderer Sender aufgezeichnet, dann werden Sie zunächst die Videokassette stoppen und das Fernseh- und Videogerät auf den AV-Kanal umschalten müssen.
2. Auch muß das Videogerät in der AUX/EXT-Position bleiben, wenn Sie nichts aufzeichnen oder sich eine Videokassette ansehen. Auf diese Weise kann man sich schnell die Kamerabilder ansehen, indem man einfach mittels der Fernbedienung den Videokanal auf dem Fernsehgerät wählt.

Empfehlung:

Wollen Sie keine Bilder aufzeichnen, oder hat Ihr Fernsehgerät einen SCART- bzw. CINCH-Ausgang, schließen Sie dann die Kamera unmittelbar an das Fernsehgerät an.

Einrichtung

1. Scharf stellen Sie die Kamera an dem von Ihnen ausgewählten Ort. Bitte beachten Sie, dass die Kamera nicht an einem Ort aufgestellt werden sollte, an dem sie leicht zu erreichen ist, da sie sonst durch zufällige Berührungen aus der Position gerückt werden könnte. Die Kamera ist so konstruiert, dass sie sich selbstständig wieder in die ursprüngliche Position zurückstellt.
2. Die Kamera sollte in einer Höhe von ca. 1,5 m aufgestellt werden. Die Kamera sollte so positioniert werden, dass sie den Bereich, den Sie überwachen möchten, vollständig abdeckt. Die Kamera sollte so positioniert werden, dass sie nicht direkt in die Sonne oder in die Schattenzone fällt.
3. Die Kamera sollte nicht an einem Ort aufgestellt werden, an dem sie durch starke Vibrationen oder Erschütterungen in Mitleidenschaft gezogen werden könnte.
4. Die Kamera sollte nicht an einem Ort aufgestellt werden, an dem sie durch starke Luftbewegungen (z.B. durch Ventilatoren oder Heizkörper) in Mitleidenschaft gezogen werden könnte.

Fokussierung

Die Kamera ist so konstruiert, dass sie sich selbstständig fokussiert. Es ist jedoch möglich, die Fokussierung manuell einzustellen.

Transportierbarkeit

Die Kamera ist so konstruiert, dass sie leicht transportiert werden kann. Es ist jedoch möglich, die Kamera an einem Ort zu installieren, an dem sie nicht transportiert werden kann.

Problemlösung

Nicht funktioniert:

- Die Kamera oder der Monitor sind nicht angeschlossen, überprüfen Sie die Anschlüsse.
- Falscher Adapter verwendet. Es sollte ein 8V Adapter für die Kamera und ein 12V Adapter für den Empfänger verwendet werden.

Kein Bild oder Ton:

- Die Antenne ist nicht richtig positioniert,stellen Sie die Antenne richtig ein.
- Überprüfen Sie, ob die Kamera und der Monitor an denselben Kanal eingestellt sind.
- Die Kamera ist nicht richtig positioniert,stellen Sie die Kamera richtig ein.
- Die Kamera ist nicht richtig positioniert,stellen Sie die Kamera richtig ein.
- Die Kamera ist nicht richtig positioniert,stellen Sie die Kamera richtig ein.

Technische Daten:

Kamera	: farbig/PAL
Frequenz	: 2,4 GHz
Reichweite	: effektiv 35m, max. 70 m
Kamera Spannungsversorgung	: 8 Volt 200Ma / 9V Alkali-Element (ca. 1,5 h Laufzeit)
Empfänger Spannungsversorgung	: 12 Volt 300 Ma

380TV Lines

1Lux

Problemlösung

Kein Bild von der Kamera:

- Überprüfen Sie die Verkabelung, die Anschlüsse und den Adapter.
- Stellen Sie die Kamera richtig ein.

Das Bild ist zu dunkel, an bestimmten Stellen zu hell:

- Drehen Sie die Kamera um, um den Kontrast zu erhöhen. Pl. eine Lampe oder das Sonnenlicht direkt in die Linse zu scheitern.

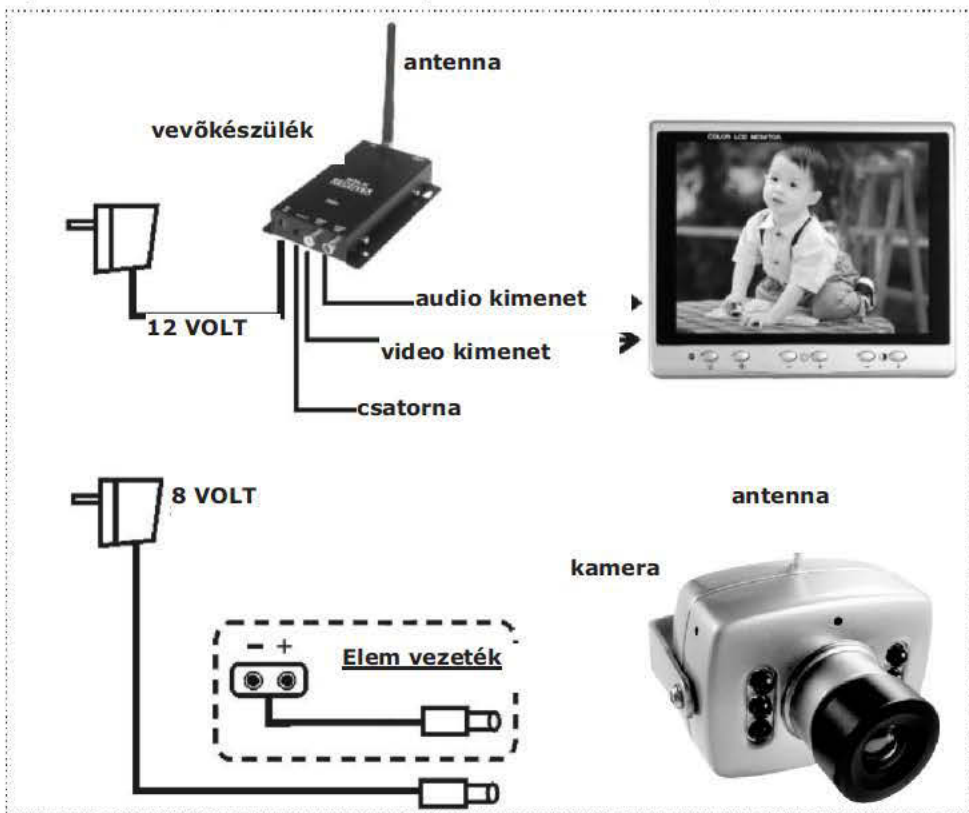
Geräuschpegel bei Fernsehern

- Schließen Sie die Kamera an einen anderen Kanal an.

Bevezető

A C910 vezeték nélküli biztonsági kamera egyszerű kiépítésének köszönhetően könnyen és gyorsan felszerelhető. A kamera csak beltéren használható.

Mielőtt végérvényesen felszereli a kamerát, tanácsos a vevőkészüléket 'ideiglenesen' a videójához vagy televíziójához csatlakoztatni az alábbi ábra szerint. Állítsa a TV/VCR-t az AUX vagy EXT vagy AV csatornára. Ehhez nézze meg a TV/VCR berendezésének használati utasítását. A TV/VCR-t csatlakoztatás előtt ki kell kapcsolni.



*A kamerarendszer

A kamerához tartozik egy beállítási csatorna (ld. a feliratot).

Az 1, 2, 3, 4 csatorna-kiválasztóval állítsa be a vevőkészüléken ugyanazt a csatornát.

Megjegyzés:

Amennyiben hangos, monoton zúgást hall, annak valószínűleg az az oka, hogy a kamera és a TV ugyanabban a helyiségben van. Ilyenkor a kamera érzékeny mikrofonja érzékeli a televízióból származó hangokat. Ennek kiküszöbölésére vegye le a TV-n a hangerőt.

Ha a vevo csatlakozva van a VCR-hez, akkor vegye fontolóra a következőket:

1. Ha videót néz vagy musort vesz fel, akkor amennyiben látni akarja kameráján a képet, előbb állítsa le a szalagot, majd tegye a TV-t és a VCR-t az AV csatornára.
2. A video-készüléket akkor is hagyja az AUX/EXT pozícióban, ha nem használja. Így a kamera adását gyorsan megnevezheti oly módon, hogy televízióján távirányítójával a video csatornát választja ki.

Tanács:

3. Ha semmit nem kíván rögzíteni, akkor a vevőt kapcsolja közvetlen a TV-hez.
4. Amennyiben a VIDEO/TV SCART bemenete már foglalt, akkor használhatja az AV5860 SCART-elosztót. Ennek segítségével egy SCART bemenethez két készüléket tud kapcsolni.

Anmerkung:

Benutzen Sie den SCARTSPLITTER AV5860, wenn der SCART-Anschluß für Ihr Video-/Fernsehergerät bereits genutzt wird. Dadurch sind Sie imstande, zwei Geräte an einen SCART-Anschluß anzuschließen, wie etwa Ihr Videogerät und Ihre Kamera an Ihr Fernsehgerät, oder zwei Kameras an ein Fernsehgerät.

Kamera Position

1. Sie haben nun die Kamera getestet und sind mit den Testmöglichkeiten bekannt. Jetzt sind Sie in der Lage, die geeignetste Stelle für die Montage der Kamera zu bestimmen. Es wäre nun ideal, wenn eine Person Ihnen zur Seite steht, die die Kamera festhält, und eine andere Person, die sich das Bild auf dem Fernsehgerät ansieht. Durch ihre Konstruktion kann die Kamera sowohl waagrecht wie auch senkrecht in allen Positionen gedreht werden. Die Kamera bewegt sich unabhängig von dem Teil, der befestigt wird. Achtung: Forcieren Sie nichts! Nach dem Einrichten die kleinen Schrauben vorsichtig anziehen.
2. Die Idealposition der Kamera hängt entscheidend von der Anwendung und Ihren Wünschen ab. Montieren Sie die Kamera zur Überwachung der Haustür, dann ist es ratsam, die Kamera unweit der Haustür anzubringen, weil Sie sonst schwer Geräusche hören können.
3. Montieren Sie die Kamera so, daß sie nicht direkter Sonneneinstrahlung bzw. grellem Licht ausgesetzt ist, weil dies die Kamera beschädigen kann. Sie erhalten die besten Ergebnisse, wenn Sie die Kamera in einer größeren Höhe in einer Schräglage aufhängen. Vermeiden Sie sehr kontrastreiche Gebiete!
4. Die Kamera ist sehr lichtempfindlich, sie funktioniert jedoch nicht bei vollständiger Dunkelheit, sorgen Sie daher für ausreichende Beleuchtung. Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn eine Lichtquelle (z. B. Lampe mit Sensor) hinter der Kamera angebracht wird, so dass das Licht mit der Kamera "mitsieht".

Scharf stellen

Nach dem Aufstellen kann das Bild, durch drehen der Linse, auf die optimale Schärfe eingestellt werden.

Mobiler Einsatz

Die Kamera kann zeitlich begrenzt mobil eingesetzt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Verbindungskabel, schließen Sie eine 9V Alkalibatterie an den Clip an. Betriebszeit der Batterie beträgt zirka 1,5 Stunden.

Probleme beseitigen

Keine Funktion:

- Kamera oder Monitor nicht eingeschaltet, überprüfen Sie den An/Aus-Schalter beider Geräte.
- Verkehrter Adapter verwendet. Achtung, diese dürfen nicht vertauscht werden:
8 Volt für die Kamera
12 Volt für den Empfänger

Kein Ton oder Bild:

- Kanalschalter sind nicht richtig eingestellt, stellen Sie den Empfänger auf denselben Kanal ein
- Kontrollieren Sie, ob die Chinch-Stecker lose sind oder vertauscht wurden.
- Antennen nicht richtig ausgerichtet. Achtung, beim Ausrichten nicht beschädigen.
- Abstand zwischen Kamera und Empfänger ist zu groß oder enthält zuviel Hindernisse (Metall, Beton usw.)
- Signalstörung kann durch Mikrowelle verursacht werden.

Technische Daten:

Kamera:	Farbe / Pal
Frequenz:	2,4 Ghz / 4 Kanäle
Bereich:	35 m effektiv, max. 70 m
Speisung Kamera:	8 Volt 200 mA / 9V Alkalibatterie (Betriebsdauer ca. 1,5 Stunden)
Speisung Empfänger:	12 Volt 300 mA

380TV Lines

1LUX

Problem lösungen:

Kein Kamerabild

- kabel, Adapter und anschlüsse kontrollieren / stellen Sie das Fernseh-/Videogerät auf den AV-Kanal ein.

Das Kamerabild ist teilweise zu hell und teilweise dunkel

- Die kamera muß anders ausgerichtet werden. Der Kontrast ist zu groß. Beispiel: ein Leuchte bzw. das Sonnenlicht scheint direkt auf die Linse

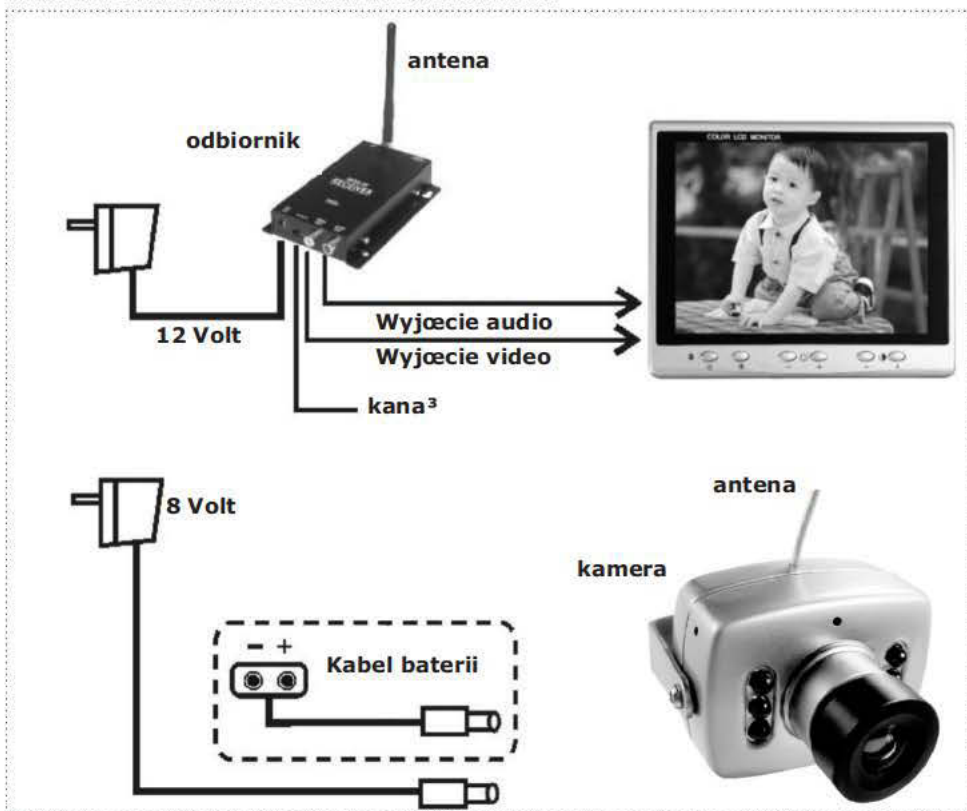
Der Fernsehgerät gibt ein laut Akustisches Signal

- Die Lautstärke des Fernsehgerätes ist zu hoch, reduzieren Sie die Lautstärke.

Wprowadzenie.

Dzięki swej prostej budowie stosowana w systemach alarmowych bezprzewodowa kamera C910 sprawia, że jej instalacja jest szybka i łatwa. Kamera może być używana wyłącznie w pomieszczeniach.

Przed zamontowaniem kamery na stałe, zaleca się tymczasowo podłączyć odbiornik do telewizora lub systemu video (zobacz rysunek poniżej). Podłącz TV/VCR do wejścia AUX lub do EXT albo do AV, sprawdź w instrukcji Twojego TV / VCR gdzie dokładnie znajdują się te wejścia i jak możesz podłączyć odbiornik. Telewizor (TV) lub VCR (magnetowid) powinien być włączony podczas gdy będziesz nadsłuchiwać urządzenie.



* System kamery

Kamera ma już zdefiniowany (ustawiony fabrycznie) kanał na którym nadaje (zobacz na naklejce). Ustaw ten sam kanał w odbiorniku używając do tego celu przycisku wyboru kanału 1, 2, 3, 4

Uwaga!

Jeżeli słyszysz głośny monotony dźwięk to powstaje on wówczas, gdy kamera znajduje się w tym samym pomieszczeniu co telewizor. Mikrofon kamery jest bardzo czuły i zbiera dźwięk emitowany z telewizora wzmacnia go i wysyła ponownie do telewizora generując właśnie monotony głośny dźwięk. Aby uniknąć tego zjawiska trzeba w telewizorze ściszyć (lub wyłączyć) dźwięk.

Jeżeli odbiornik podłączony jest do VCR (magnetowidu) wówczas weź pod uwagę poniższe wskazówki:

1. Jeżeli oglądasz film video lub nagrywasz jakiś program telewizyjny, i chcesz w tym momencie zobaczyć obraz z kamery to musisz przerwać oglądanie filmu lub nagrywanie i przełączyć telewizor (TV) i magnetowid (VCR) w tryb (kanał) AV.
2. Jeżeli nie używasz video w innych celach to podłącz odbiornik do wejścia AUX/EXT na stałe. W przypadku, gdy będziesz chciał szybko obejrzeć (podejrzeć) obraz nadawany z kamery wówczas wystarczy tylko za pomocą pilota przełączyć telewizor na kanał AV.

Wskazówki

3. Jeżeli nie chcesz nagrywać żadnych programów telewizyjnych wówczas podłącz odbiornik bezpośredni do telewizora.
4. Jeżeli wejście video jest wykorzystywane przez inne urządzenie, wówczas możesz użyć rozdzielacza AV5860 (trójnik). Za pomocą tego rozdzielacza możesz podłączyć dwa urządzenia do jednego wejścia

Lokalizacja kamery

1. Zamontuj kamerę w wybranym miejscu. Jest znacznie łatwiej, gdy druga osoba przytrzyma kamerę wówczas możesz sprawdzić wyświetlany obraz w telewizorze. Kamera obraca się niezależnie od podstawy, która jest zamocowana na stałe do ściany. Do ustawiania kamery nie używaj siły. Po ustawieniu jej delikatnie przykręć śruby.
2. Idealna pozycja kamery zależy głównie od jej przeznaczenia i Twoich życzeń. Jeżeli instalujesz kamerę, żeby strzegła drzwi wejściowych, wówczas zwróć uwagę na to, aby nie była zamontowana zbyt daleko (lub zbyt wysoko) od drzwi. W przeciwnym razie mikrofon kamery może nie odbierać (wychwytywać) dźwięków.
3. Nie wolno instalować kamery w miejscu, w którym pada na nią bezpośrednio światło słoneczne lub inne źródło mocnego światła. W tym przypadku kamera może zostać uszkodzona. Najlepszy rezultat osiągnie się, gdy kamera będzie zamontowana wysoko i skierowana na strzeżony obiekt pod pewnym kątem (bedzie "patrzyła" w dół). Należy unikać miejsc, w których jedna część jest mocno oświetlona a druga ciemna.
4. Kamera jest bardzo czuła na światło, jednakże nie funkcjonuje w całkowitych ciemnościach. Dlatego w takiej sytuacji upewnij się, że teren strzeżony przez kamerę jest dostatecznie oświetlony.

Ustawianie ostrości obrazu.

Po instalacji kamery, można wyregulować ostrość obrazu poprzez obracanie soczewki kamery.

Zastosowanie kamery

Kamera może być zastosowana wyłącznie w pomieszczeniach. Użyj przedłużacza, podłącz 9 V alkaliczną baterię do klipa. Baterie pracują przez ok. 1,5 godziny.

Rozwiązywanie problemów

Nie działa:

- kamera lub telewizor nie jest włączony sprawdź w obu przypadkach przycisk ON/OFF włączający i wyłączający urządzenia.
- Używasz złych adaptorów (zasilaczy). Poniższe zasilacze nie są wymienne: zasilacz 8 Voltowy przeznaczony jest do kamery, zasilacz 12 Voltowy przeznaczony jest do odbiornika.

Brak dźwięku lub obrazu.

- kanał odbioru w odbiorniku został nie prawidłowo ustawiony ustaw odbiornik na ten sam kanał na którym nadaje kamera
- sprawdź czy kable połączeniowe nie są obluźnione albo czy są prawidłowo podłączone
- antena jest źle ustawiona (skierowana). UWAGA! Ustaw antenę nie używając nadmiernej siły.
- Odległość pomiędzy kamerą a odbiornikiem jest zbyt duża lub zbyt dużo przeszkód jest pomiędzy nimi np. elementy z metalu, ściany betonowe itp.
- sygnał kamery może być zakłócany przez pracę mikrofal

Dane techniczne

kamera	: kolorowa / system PAL
częstotliwość	: 2,4 Ghz
zasięg	: 35 m (najlepsza jakość połączenia), max. 70 m
zasilanie kamery	: 8 V 200 mA lub 9v alkaliczna bateria (działa przez ok. 1,5 godziny)
zasilanie odbiornika	: 12 V 300 mA

380 lini TV
1 LUX

Rozwiązywanie problemów

Kamera nie przekazuje obrazu

- Sprawdź kabel, połączenie i adaptor
- Włącz TV/VIDEO do AV channel

Obraz jest zbyt ciemny, a w niektórych miejscach zbyt jasny

- Ustaw kamerę inaczej, dystans jest zbyt duży lub contrast zbyt znaczny, np. lampa lub słońce świeci prosto do obiektywu.

Intensywny dźwięk (głośnie buczenie z telewizora)

- Wyłącz dźwięk w telewizorze.